



**ШОСТКИНСЬКА МІСЬКА РАДА  
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ**

вул.Садовий бульвар, 14, м. Шостка, 41100, тел. (05449)2-24-04, тел/факс (05449)2-24-96  
E-mail: [shstisp@ukr.net](mailto:shstisp@ukr.net), сайт: [shostka-rada.gov.ua](http://shostka-rada.gov.ua), код згідно з ЄДРПОУ 04057994

16.09.23

№ 01-41/105 На № \_\_\_\_\_

Від 11.09.23

**Марії КОВБАСЮК**

[foi+request-117077-b71a1c18@dostup.pravda.com.ua](mailto:foi+request-117077-b71a1c18@dostup.pravda.com.ua)

Розглянувши ваш запит щодо надання публічної інформації, надаємо копії наступних документів:

- Копію розпорядження міського голови № 20-од від 16.05.2023 «Про створення робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»;
- Копії протоколів засідань робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної».

Додатки: на 6 арк. у 1 прим.

Т.в.о. керуючого  
справами виконкому

Андрій ДОЦЕНКО



Копія

**ШОСТКИНЬСЬКА МІСЬКА РАДА  
РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
МІСЬКОГО ГОЛОВИ**

16.05.2023

Шостка

№ 20-од

Про створення робочої групи  
щодо виявлення фактів  
недотримання вимог Закону  
України «Про забезпечення  
функціонування української  
мови як державної»

Керуючись ст.42 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні»,  
Законом України «Про забезпечення функціонування української мови як  
державної», прийнявши до уваги лист Уповноваженого із захисту державної  
мови Тараса Кременя від 02.05.2023 року № 2274/04:

1. Створити робочу групу щодо виявлення фактів недотримання вимог  
Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як  
державної», згідно з додатком (додається).

Міський голова



Микола НОГА

**СКЛАД**

робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

Харламова Володимирівна	Марина	- заступник міського голови, голова робочої групи
Члени робочої групи:		
Кириєнко Надія Олександрівна		- начальник відділу торгівлі та підтримки підприємництва Шосткинської міської ради
Єфремов Володимир Вікторович		- начальник відділу містобудування та архітектури Шосткинської міської ради
Мелашенко Геннадій Васильович		- в.о. начальника управління житлово- комунального господарства Шосткинської міської ради
Стахорська Любов Іллівна		- голова товариства захисту прав споживачів (за згодою)
Блохіна Ірина Миколаївна		- приватний підприємець, член ради підприємців при виконавчому комітеті Шосткинської міської ради (за згодою)
Сачава Олександр Миколайович		- начальник сектору дільничних офіцерів поліції відділу превенції Шосткинського районного управління поліції Головного управління національної поліції в Сумській області (за згодою)

Т.в.о. керуючого справами виконкому

Андрій ДОЦЕНКО



copy

### ПРОТОКОЛ І

засідання робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

17.05.2023р.

м.Шостка

Присутні: Харламова М.В., Єфремов В.В., Блохіна І.М., Сачава О.М., Кириєнко Н.О., Стахорська Л.І.

#### Порядок денний:

Розгляд листів Уповноваженого із захисту державної мови Тараса Кременія від 02.05.2023 року № 2254/04. Обговорення шляхів вирішення проблемних питань з дотримання законодавства про мову.

Виступили: Харламова М.В., Єфремов В.В., Блохіна І.М., Кириєнко Н.О., Стахорська Л.І.

#### ВИРІШИЛИ:

- 1. Підготувати та направити суб'єктам господарювання, що здійснюють підприємницьку діяльність у сфері торгівлі, громадського харчування та побутового обслуговування населення листи із інформацією щодо норм Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», Закону України «Про рекламу», та необхідності їх виконання.
- 2. Провести рейди по місту з метою виявлення фактів недотримання вимог Закону про мову. Підготувати та роздати інформаційні матеріали, надані Уповноваженим із захисту державної мови.

Голова робочої групи

Марина ХАРЛАМОВА

ЗГІДНО З  
ОРИГІНАЛОМ

*В.О. Коломийченко  
завідувач бюро*



*Л. Зиготина*

**ПРОТОКОЛ 2**

засідання робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

25.05.2023р.

м.Шостка

**Присутні:** Харламова М.В., Єфремов В.В., Блохіна І.М., Мелашенко Г.В., Сачава О.М., Кириєнко Н.О.

**Порядок денний:**

Рейд по торговельних закладах, підприємствах побуту та громадського харчування, які розташовані на вулицях Знаменська, Свободи, Миру з питання дотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

**Виступили:** Єфремов В.В., Кириєнко Н.О., Мелашенко Г.В.

В ході рейду виявлено по вулиці Свободи: перукарня «Любой каприз», ательє «Карина», магазини «БИЖУЛЕНД», «Гелиос», «Караван», «Рибалка», «Трешка», «Обувь», «Ювелірніє изделия», «Снежана», «Степашка», «Автолюкс», «Апельсин», «Спутник», «Зима-Летто», «Лица», «Чайка», «Затея», «М'ясо», «Еврогардини», «Пан и пани», «Радиодетали», «Подиум», «Компьюленд», «Стройцентр», «Окна» мають інформацію, вивіски, або рекламу на російській мові. По вулиці Миру: магазини «Затейница», «Микс», «Автосвіт», «Евростиль», «Все для Вас», «Люстри», «Все для водія», «Margo», «Рибачок», перукарня «Корона +», «Фея», «Бьюти» мають інформацію, вивіски, або рекламу на російській мові. По вулиці Знаменська: магазини «Золото», Хозяюшка», «Николь», «Строй city», «Рибачок+», «Рибоманія», «Зелена планета», майстерня взуття мають інформацію, вивіски, або рекламу на російській мові.

**ВИРІШИЛИ:**

1. Надати роз'яснення власникам закладів щодо недопущення порушень діючого законодавства України та рекомендувати усунути недоліки у розумні строки.

Голова робочої групи

Марина ХАРЛАМОВА

**ЗГІДНО З  
ОРИГІНАТОМ**

*В.О. Козальська  
загальною будучу*



*Л. Зертська*

**ПРОТОКОЛ 3**

засідання робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

01.06.2023р.

м.Шостка

**Присутні:** Харламова М.В., Єфремов В.В., Стахорська Л.І., Мелашенко Г.В., Сачава О.М., Кириєнко Н.О.

**Порядок денний:**

Рейд по торговельних закладах, підприємствах побуту та громадського харчування, які розташовані на вулицях Чернігівська, Шевченка, Свемовська, з питання дотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної».

**Виступили:** Єфремов В.В., Кириєнко Н.О., Стахорська Л.І.

На вулиці Чернігівська розташовані 45 закладів торгівлі, громадського харчування та побуту, з них 13 мають вивіски, інформацію або рекламу на російській мові: магазини – «Стройбитсервіс», «Тюльпан», «Юни-Тек», «Stock», «Aic», «Автозапчастини», «Автостиль», «Зоотовари», «Мототехніка», «Богдан», «Магнолія», перукарня «Орхідея», бар «Хмельной». На вулиці Шевченка розташовано 22 заклади торгівлі громадського харчування та побуту. З них магазини «Льдінка» (магазин зачинений), «Стройцентр+», «Мототехніка» мають вивіски на російській мові. На вулиці Свемовська магазин «Влаєна випічка» має інформацію на російській мові.

**ВИРІШИЛИ:**

1. Надати роз'яснення власникам закладів щодо недопущення порушень діючого законодавства України та рекомендувати усунути недоліки у розумні строки.

Голова робочої групи

Марина ХАРЛАМОВА

ЗГІДНО З  
ОРИГІНАЛОМ

*В.О. Колосовська  
зазначено в журналі*



*1 Звертіна*

**ПРОТОКОЛ 4**

засідання робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

15.06.2023р.

м.Шостка

**Присутні:** Харламова М.В., Єфремов В.В., Блохіна І.М., Мелашенко Г.В., Сачава О.М., Кириєнко Н.О.

**Порядок денний:**

Обговорення результатів проведених рейдів щодо дотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної».

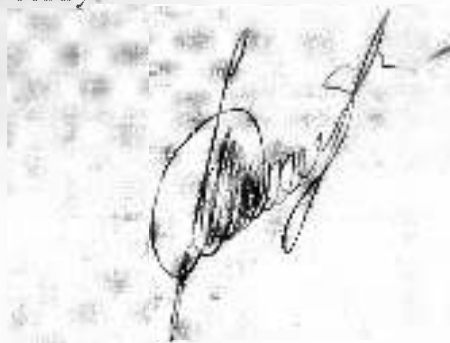
**Виступили:** Харламова М.В., Кириєнко Н.О., Блохіна І.М.

Кириєнко Н.О. зазначила, що біля 70 відсотків підприємців позитивно відреагували на зауваження представників робочої групи та змінили вивіски та рекламу. Деякі суб'єкти господарювання інформують, що замовили вивіски та чекають на виготовлення.

**ВИРІШИЛИ:**

1. Прийняти до уваги інформацію Кириєнко Н.О.
2. Продовжити моніторинг щодо дотримання суб'єктами господарювання законодавства про мову.

Голова робочої групи



Марина ХАРЛАМОВА

ЗГІДНО З  
ОРИГІНАЛОМ

*В о почелтши  
Зеленко*



*Л. Зеленик*

**ПРОТОКОЛ 5**

засідання робочої групи щодо виявлення фактів недотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»

16.08.2023р.

м.Шостка

**Присутні:** Харламова М.В., Єфремов В.В., Блохіна І.М., Сачава О.М., Кириєнко Н.О.

**Порядок денний:**

Обговорення результатів проведеної роботи щодо дотримання вимог Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної».

**Виступили:** Харламова М.В., Кириєнко Н.О., Блохіна І.М.

Кириєнко Н.О. проінформувала, що за час після проведення крайнього засідання робочої групи проводилася інформаційна робота з власниками магазинів, підприємств побуто та громадського харчування заклади яких розташовані на вулицях В'ячеслава Чорновола, Депутатській та провулку Депутатський, Короленка, Онупрієнка, Садовий бульвар, Родини Кривоносів, Бульварна. Субекти господарювання попереджені про відповідальність за недотримання норм Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної».

**ВИРІШИЛИ:**

1. Прийняти до уваги інформацію Кириєнко Н.О.
2. Продовжити моніторинг щодо дотримання суб'єктами господарювання законодавства про мову.

Голова робочої групи

Марина ХАРЛАМОВА

ЗГ ДНО З  
СЕРТИФІКАТОМ

В.О. на чолі з  
законодавчою групою



Л. Зисертінко